

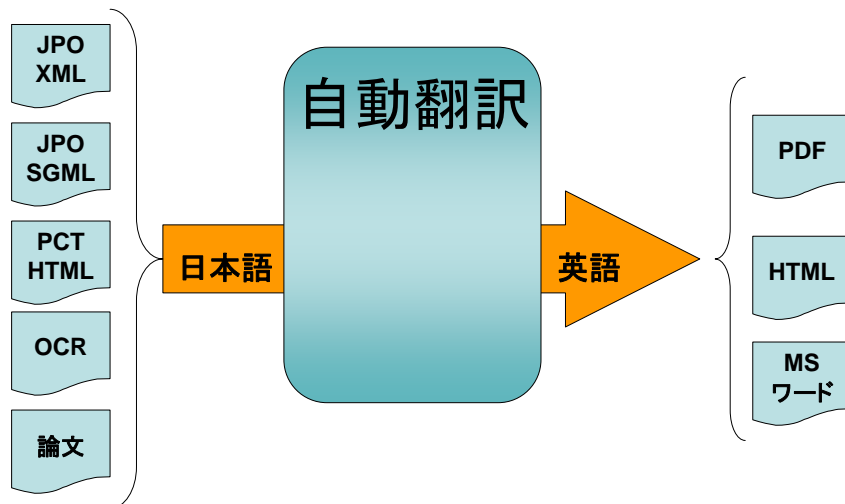
各特許庁が提供しているXML方式出願作成ソフト

エンゲル・アラン
パテラ・インク
岡本麻紀

パテラ・インクの紹介

- 1987年: 米国で設立
- 1996年: 特許文献の日英自動翻訳サービス
- 1999年: 同サービスのインターネット上の全自動化
- 2007年: つくば市の拠点

当社におけるXML

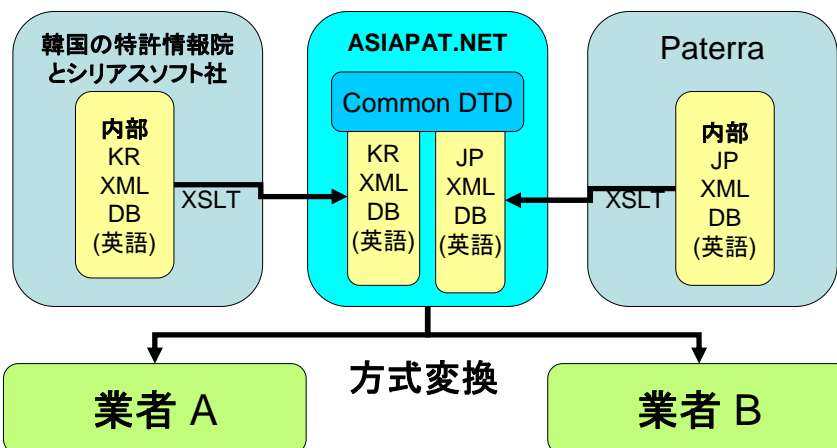


2008-10-18

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

3

ASIAPATFULL™ 全文データベース (開発中)



2008-10-18

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

4

PCTのXML出願作成ソフト

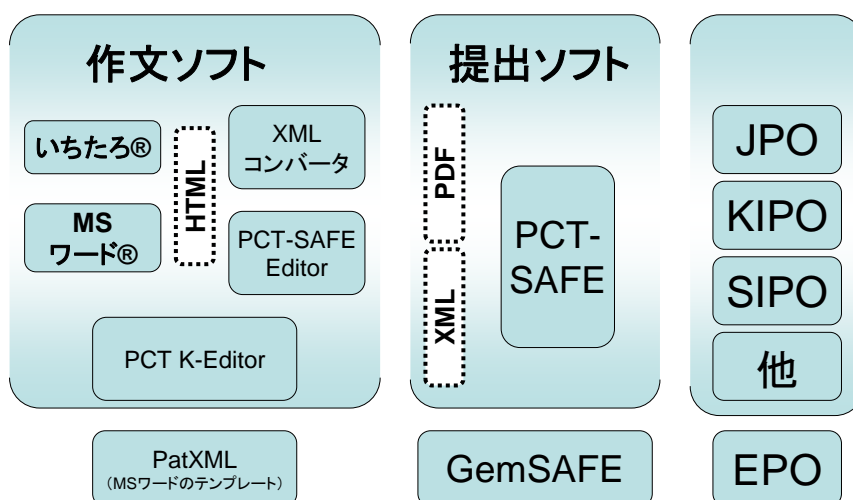
- JPO: XMLコンバータ (岡本)
- SIPO: PCT-SAFE Editorのテンプレート (岡本)
- WIPO: PCT-SAFE Editor
- KIPO: PCT K-Editor
- EPO: PatXML

2008-10-18

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

5

PCT-SAFEを用いる出願過程

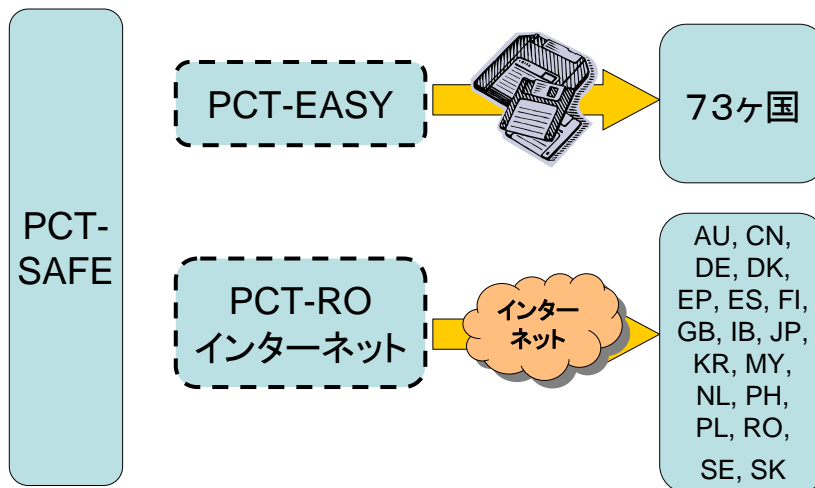


2008-10-18

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

6

PCT-SAFE出願

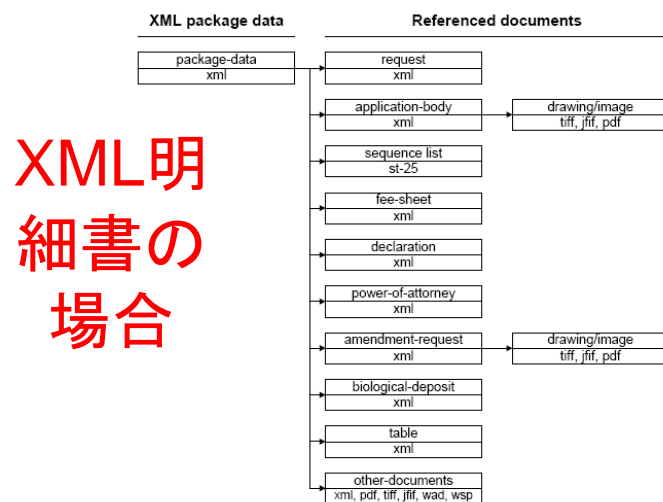


2008-10-18

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

7

PCT-SAFE出願パッケージの内訳(1/4)



XML明細書の場合

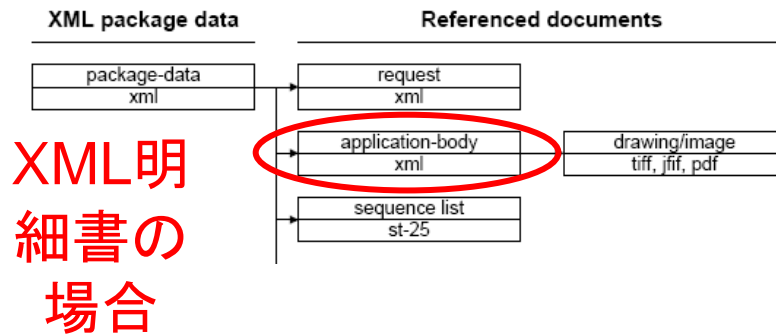
http://www.wipo.int/export/sites/www/pct/en/texts/pdf/ai_anf.pdf

2008-10-18

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

8

PCT-SAFE出願パッケージの内訳(2/4)

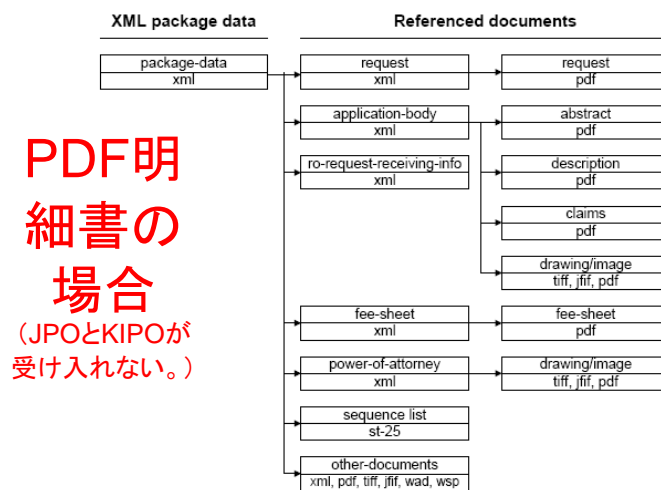


2008-10-18 http://www.wipo.int/export/sites/www/pct/en/texts/pdf/ai_anf.pdf

SMIP S.10月特許戦略工学分科会

9

PCT-SAFE出願パッケージの内訳(3/4)

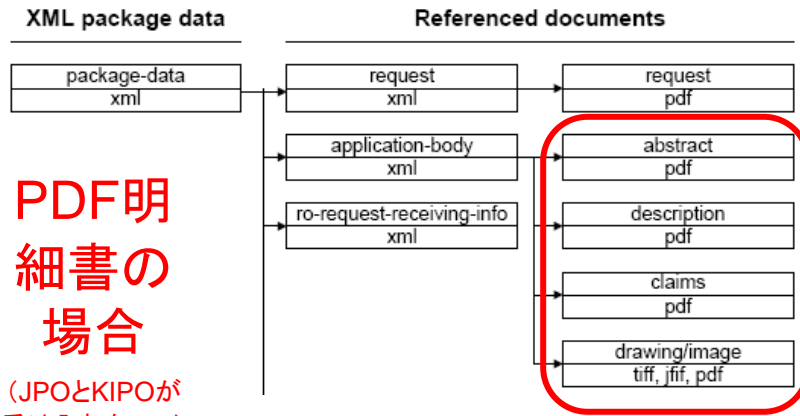


2008-10-18 http://www.wipo.int/export/sites/www/pct/en/texts/pdf/ai_anf.pdf

SMIP S.10月特許戦略工学分科会

10

PCT-SAFE出願パッケージの内訳(4/4)



**PDF明
細書の
場合**

(JPOとKIPOが
受け入れない。)

2008-10-18

http://www.wipo.int/export/sites/www/pct/en/texts/pdf/ai_anf.pdf

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

11

JPOのXMLコンバータ

(岡本麻紀)

2008-10-18

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

12

WIPO: PCT-SAFE Editor (PSE)

- WIPOが2004年以來提供している。
 - バージョン・アップ開発の予定: なし
- テンプレートを用いて、明細書を作成・編集
 - ドイツ語: 普通と最小
 - スペイン語: 普通と最小
 - 英語(WIPO): 普通と最小
 - 韓国: 普通
 - 中国: 普通と最小

2008-10-18

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

13

WIPO: PCT-SAFE Editor

- ダウンロード

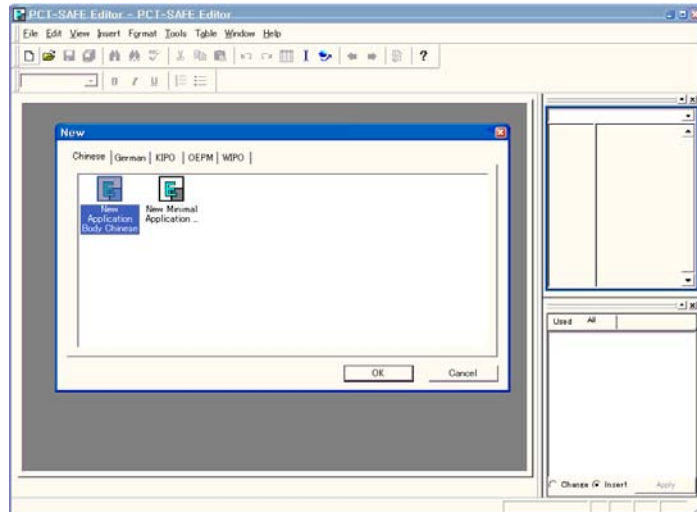
http://www.wipo.int/pct-safe/en/download/download_editor.htm

2008-10-18

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

14

PSEのメイン・ウィンドー

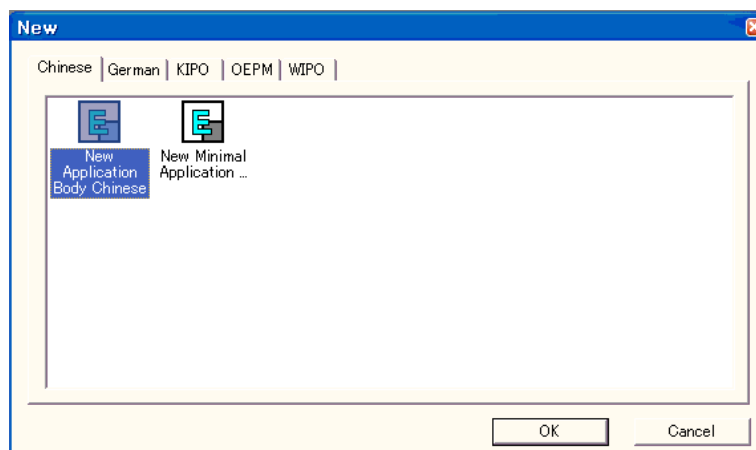


2008-10-18

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

15

PSEのテンプレート

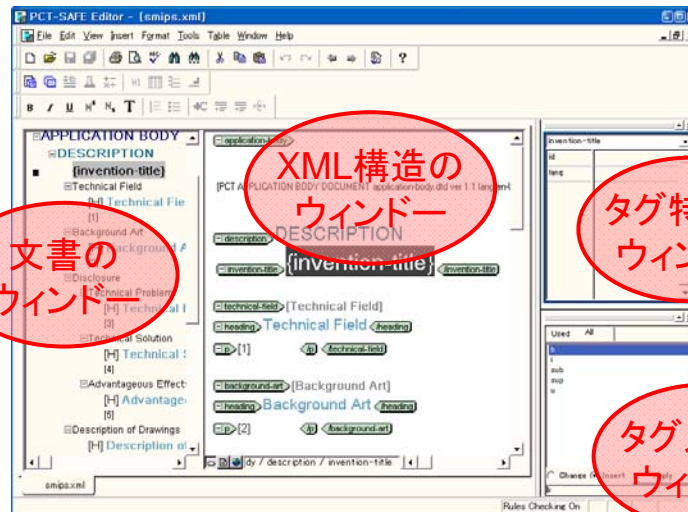


2008-10-18

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

16

PSEの新規明細書



2008-10-18

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

17

KIPO: PCT K-Editor

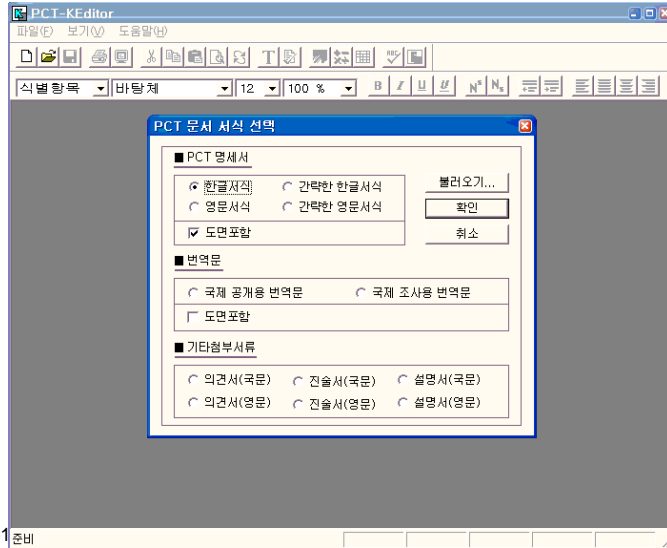
- コピーの希望の方:
aengel@paterra.com
- 使用上の備考(XP)
 - Unicode対応でないプログラムの言語を韓国語に
 - 1) コントロールパネル->地域と言語のオプション->詳細設定
 - 2) PCを再起動

2008-10-18

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

18

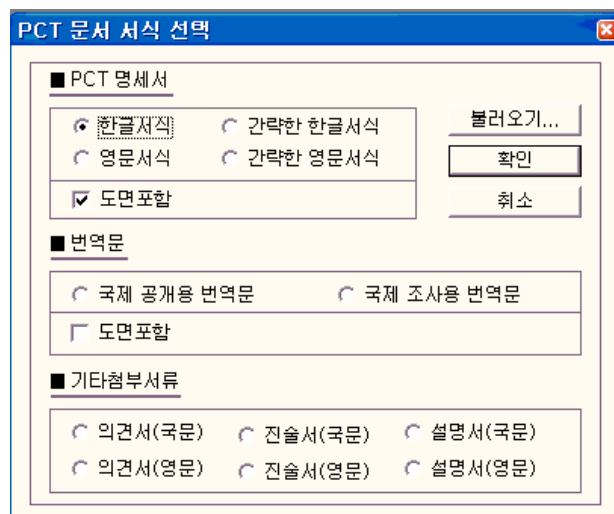
PCT K-Editorの立ち上がり



2008-10-1 준비

19

PCT K-Editorの立ち上がり



2008-10-18

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

20

PCT K-Editor의立ち上がり

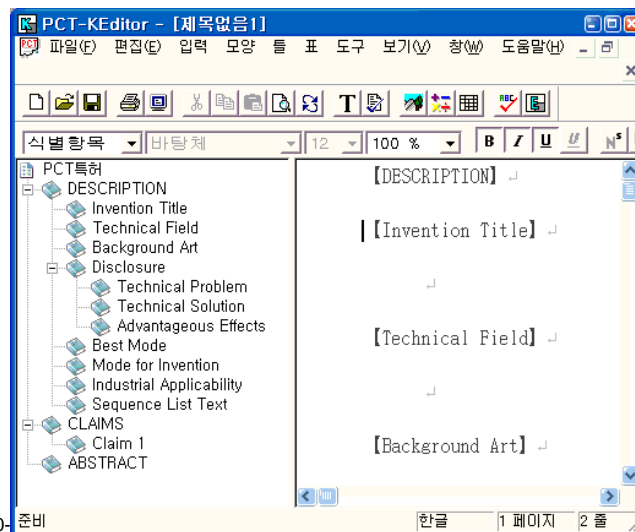


2008-10-18

SIIPIS. 10月特許戦略上子刀付本

21

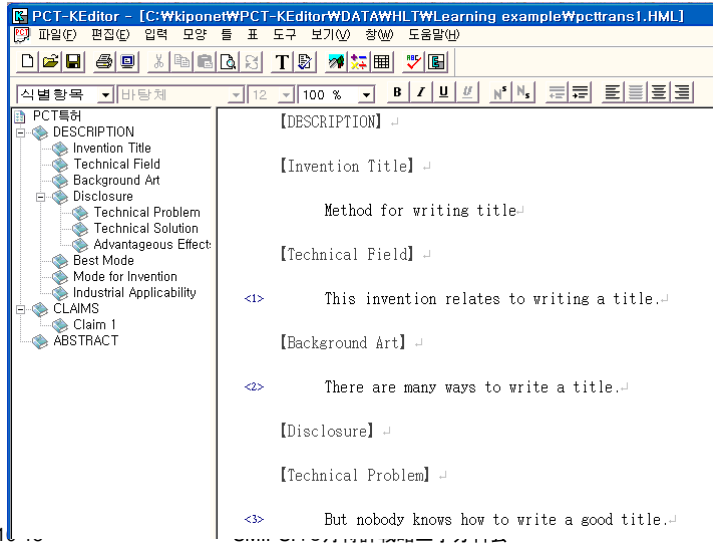
PCT K-Editor



2008-10-18 준비

22

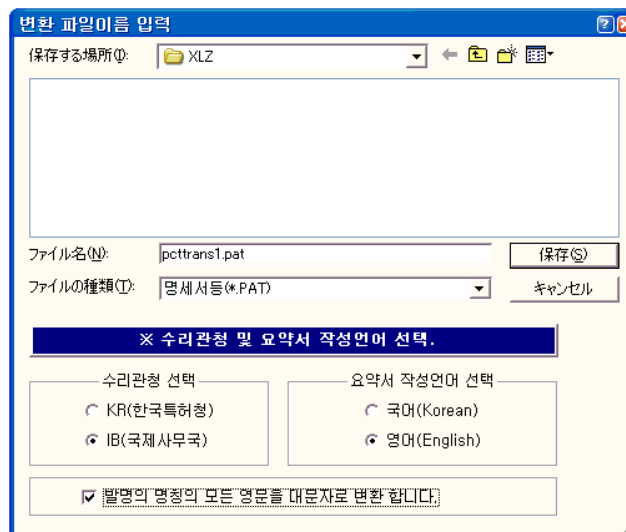
PCT K-Editor



2008-10-18

23

PCT K-EditorのXML保存



2008-10-18

SMIPS: 10月特許戦略工科大学

24

PCT K-EditorのXML

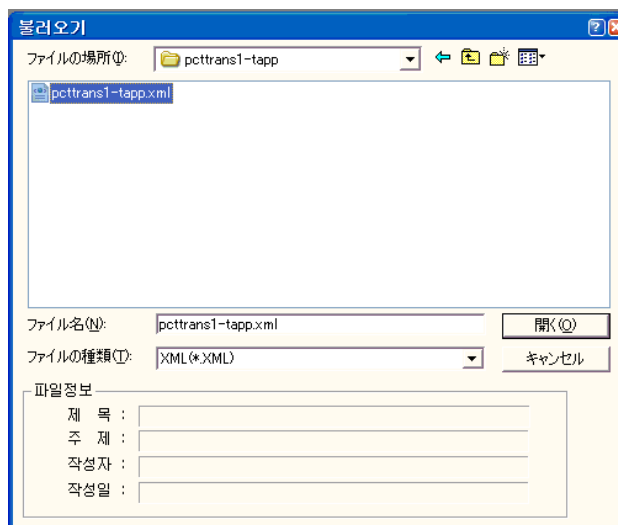
```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<!DOCTYPE application-body SYSTEM "application-body-v1-1.dtd" >
<application-body dtd-version="1.1" lang="en" country="ib" status="translation-for-publication">
  <description>
    <invention-title>METHOD FOR WRITING TITLE</invention-title>
    <technical-field>
      <p id="p01" num="1">This invention relates to writing a title.</p>
    </technical-field>
    <background-art>
      <p id="p02" num="2">There are many ways to write a title.</p>
    </background-art>
    <disclosure>
      <tech-problem>
        <p id="p03" num="3">But nobody knows how to write a good title.</p>
      </tech-problem>
      <tech-solution>
        <p id="p04" num="4">Collect a database of all good titles.</p>
      </tech-solution>
      <advantageous-effects>
        <p id="p05" num="5">Good titles are always selected automatically.</p>
      </advantageous-effects>
    </disclosure>
    <best-mode>
      <p id="p06" num="6">There is a database of good titles in more than one language.</p>
    </best-mode>
    <mode-for-invention>
      <p id="p07" num="7">A database with titles in only one language.</p>
    </mode-for-invention>
    <industrial-applicability>
      <p id="p08" num="8">This invention is useful in publishing blogs.</p>
    </industrial-applicability>
  </description>
  <claims>
    <claim id="c01" num="1">
      <claim-text>A method for selecting good titles wherein a good title is selected from a collection comprising at least one good title.</claim-text>
    </claim>
  </claims>
  <abstract lang="en">
    <p id="p09" num="1"></p><p id="p10" num="2"></p><p id="p11" num="3"></p>
  </abstract>
</application-body>
```

2008-10-18

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

25

PCT K-Editorでファイルを開く

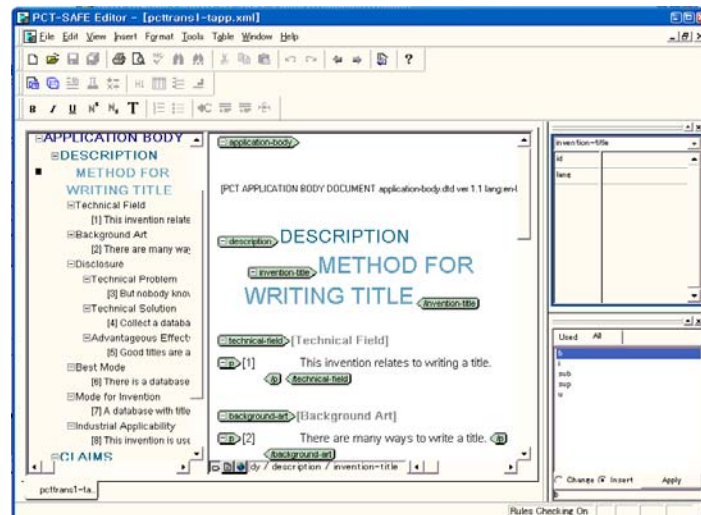


2008-10-18

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

26

PSEで開くPCT K-EditorのXMLファイル



2008-10-18

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

27

EPO: PatXML

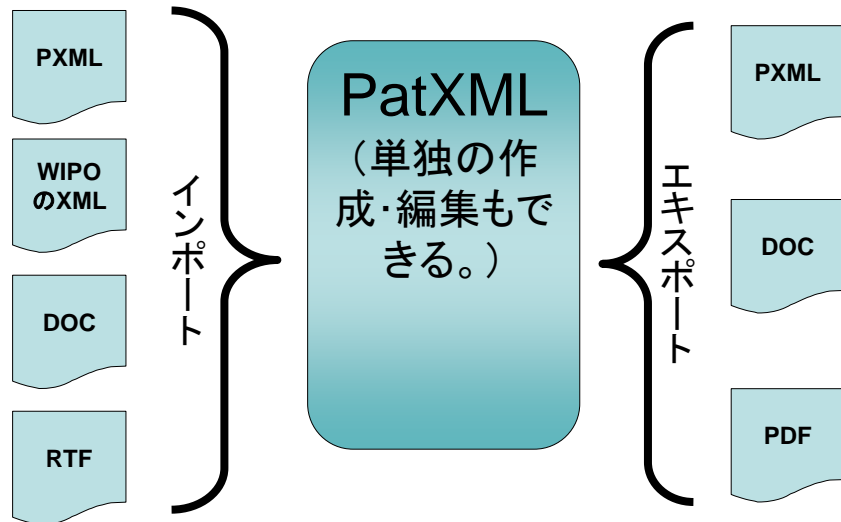
- EPO出願を作成する専用ソフト
- MSワードのテンプレートとJAVAからなる
- 出願先
 - EPO
 - PCT
 - USPTO
- 言語
 - 英語、ドイツ語、フランス語

2008-10-18

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

28

PatXMLのインポート・エクスポート



2008-10-18

SMIPS: 10月特許戦略工学分科会

29

PatXML

ダウンロード

<http://www.epoline.org>

European Patent Office

Home Contact Deutsch English Français

Register Plus Schedule of Fees EBD

Online Services - the wa

EPO Online Services have been designed to help other users to conduct their business electronically in a state-of-the-art environment using a username/password access.

With Online Services you can

- prepare patent applications
- search in the European Patent Office files using Register for Inspection
- organise your files, receive notifications using My Files, Mailbox

Hot News

New: automatic correction

Download centre

2008-10-18

SMIPS: 10月特許戦略工学分科会

30

PatXML

<http://www.epoline.org>

ダウンロード

Download centre

To allow easy access to the downloads you require, the download centre is divided into three sections: [Software](#), [Open Source software](#) and [Documents](#).

Software
Here you will find the latest versions of the Online Filing and PatXML software, as well as the XML tool for creating batch payments for Online Fee Payment.

Open Source software
This takes you to the two Open Source projects the EPO is running via SourceForge, the world's largest open source development site: Online Filing (eOLF) and PHOENIX (ePHOENIX).

Documentation
Go to [Documentation](#) to download user guides, manuals and any other type of documentation supporting our Online Services.

Software
Open source software
Documentation

2008-10-18

SMIPS: 10月特許戦略工学分科会

31

PatXML

<http://www.epoline.org>

ダウンロード

here', 'Download the PatXML software [here](#)' (highlighted with a red circle and an arrow), 'Download the PatentIn software [here](#)', and 'Download the Online Fee Payment related software [here](#)'. The 'Software' link in the sidebar is highlighted with a red circle."/>

Software

Download the Online Filing related software [here](#)

Download the PatXML software [here](#)

Download the PatentIn software [here](#)

Download the Online Fee Payment related software [here](#)

Software
Open source software
Documentation

2008-10-18

SMIPS: 10月特許戦略工学分科会

32

PatXML

<http://www.epoline.org>

ダウンロード

The screenshot shows the 'PatXML software' page. A table lists the software version 'PatXML (September 2006)' with a size of 17.8 MB and a download icon. A red circle highlights the table, and a red arrow points to the download icon.

Software	More info	Size	Date	Download
PatXML (September 2006)		17.8 MB		

Information and legend:
 Additional information
 Download(s) available

2008-10-18

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

33

PatXMLの新規作成ウィザード(1/4)

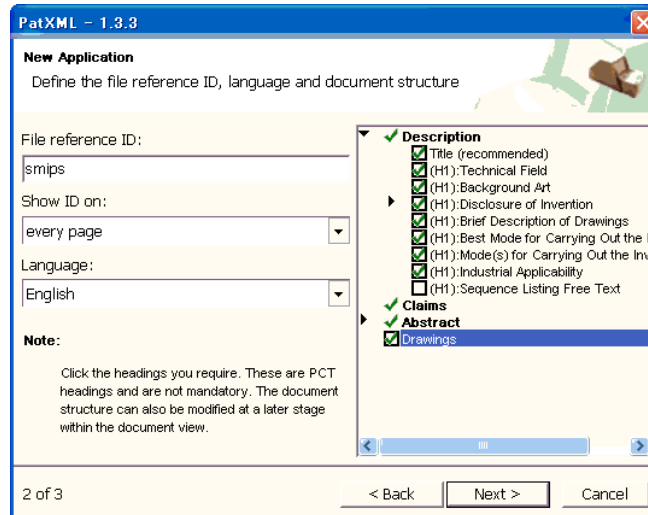
The screenshot shows the 'PatXML - 1.3.3' wizard window. It displays a welcome message and two options: 'I want to create a new application for filing as' (selected) with a dropdown menu set to 'PCT application', and 'I want to open an existing PatXML application (.xml) or import a Microsoft Word document into PatXML' with a 'Browse...' button. Navigation buttons '< Back', 'Next >', and 'Cancel' are at the bottom.

2008-10-18

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

34

PatXMLの新規作成ウィザード(2/4)



2008-10-18

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

35

PatXMLの新規作成ウィザード(3/4)

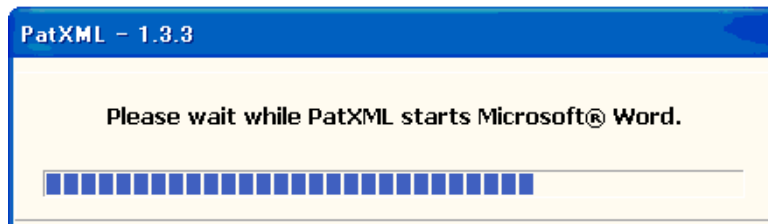


2008-10-18

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

36

PatXMLの新規作成ウィザード(4/4)

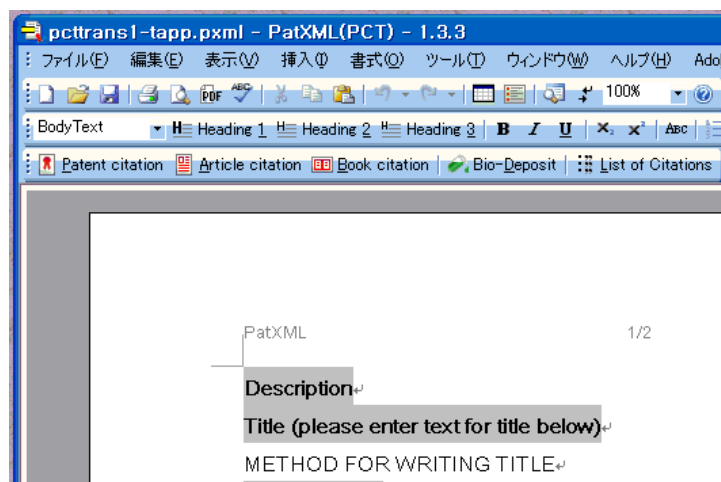


2008-10-18

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

37

PatXMLのメイン・ウィンドウ



2008-10-18

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

38

PatXMLのXML表示

The screenshot shows the PatXML(PCT) - 1.3.3 XML view. On the left, a tree structure is displayed under the root element 'application-body'. The tree includes the following elements: 'description', 'invention-title', 'technical-field', 'background-art', 'disclosure', 'best-mode', 'mode-for-invention', 'industrial-applicability', 'claims', and 'abstract'. On the right, a table lists the attributes of the selected 'application-body' element.

Attribute name	Value
id	pxml/pcttranstapp
file	smips-spec.pxml
lang	en
country	WO
dtd-version	application-body-v1-1
file-reference-id	smips

2008-10-18

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

39

PatXMLに関する注意

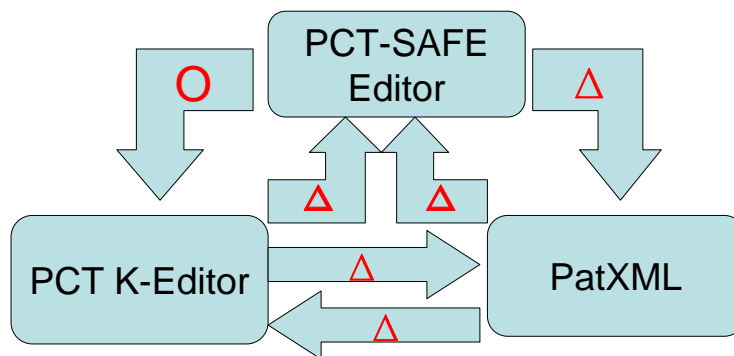
- MSワードに依存する機能を邪魔する。
 - MS Outlook
 - ファイルの挿入
 - その多？

2008-10-18

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

40

XMLファイルの相互性



O:そのまま開ける。 Δ:工夫が必要。

2008-10-18

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

41

PSEで開くための工夫

```
pctrans1-tapp.xml
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<!DOCTYPE application-body SYSTEM "application-body-v1-1.dtd" >
<application-body dtd-version="1.1" lang="en" country="ib" status="appl-body">
  <description>
    .
  </description>
</application-body>

smips.xml
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8" ?>
<!DOCTYPE application-body SYSTEM "application-body.dtd">
<application-body dtd-version="1.1" lang="en-US" country="IB">
  <description>
    <invention-title><?xml-replace_text {invention-title}?>
  </invention-title>
  <technical-field>
  </technical-field>
</application-body>
```

2008-10-18

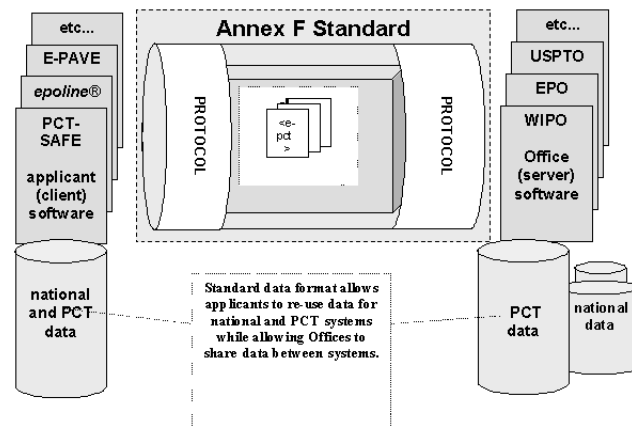
SMIPS:10月特許戦略工学分科会

42

ST.32のXML

Standard protocol and package allow different applicants and offices to communicate with the same software.

Standard package and PKI allow all applicants and Offices to create and validate electronic signature.



2008-10-18

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

43

http://www.wipo.int/pct-safe/en/resources/xml_dtd.html

DTDs Version 1.6 (in force from July 1, 2008): On-Line Doc

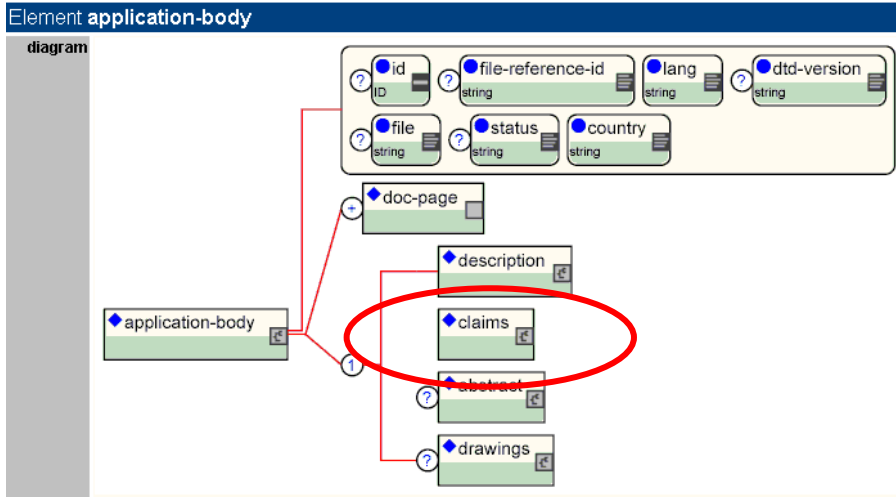
- [amendment-request](#)
PUBLIC "-//WIPO/DTD AMENDMENT REQUEST 1.3/EN" "[amendment-request-v1-3.dtd](#)"
- [application-body](#)
PUBLIC "-//WIPO/DTD APPLICATION BODY 1.5/EN" "[application-body-v1-5.dtd](#)"
- [application-receipt-list](#)
PUBLIC "-//WIPO/DTD APPLICATION RECEIPT LIST 1.2/EN" "[application-receipt-list-v1-2.dtd](#)"
- [declaration](#)
PUBLIC "-//WIPO/DTD DECLARATION 1.5/EN" "[declaration-v1-5.dtd](#)"
- [demand](#)
PUBLIC "-//WIPO/DTD DEMAND 1.5/EN" "[demand-v1-5.dtd](#)"

2008-10-18

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

44

application-body-v1-5.dtd

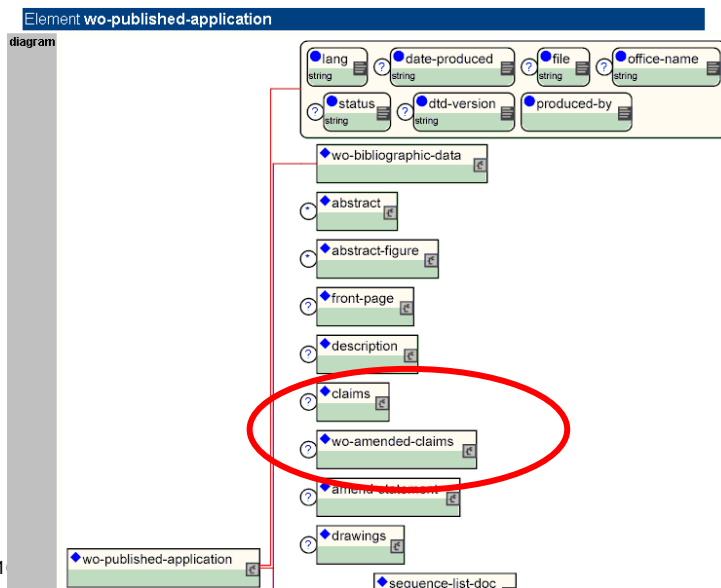


2008-10-18

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

45

wo-published-application-v1-6.dtd



2008-1

46

PCMLについて

```
<?xml version="1.0" encoding="Shift_JIS"?>
<?xml-stylesheet href="test.xsl" type="text/xsl" ?>
<特許請求の範囲><PCML id="1"></PCML>
<請求項 id="2"><番号 id="3"></番号>
<発明の名称 id="4">質量分析装置</発明の名称>
<カテゴリー id="5"></カテゴリー>
<構成要素 id="6">イオン源<x>71</x><y>51</y>
<構成要素名 id="7">イオン源</構成要素名>
<定義情報 id="21">
<相対的記述 id="22">no data
<入出力関係 id="23">no data
<入出力名称 id="24">イオン</入出力名称>
<源構成要素名 id="25"></源構成要素名></入出力関係></相対的記述></定義情報></構成要素>
<link>
<from>イオン</from><fromID>6</fromID>
<to>質量分析部</to><toID>8</toID></link>
</請求項>
</特許請求の範囲>
```

備考: 茂手木 智一「請求項記述言語(PCML)による特許文章の構造化」から
2008-10-18 SMIPS:10月特許戦略工学分科会

47

PCMLのDTD(上)

```
<!DOCTYPE 請求項記述言語(PCML) V0. 2[
<!ELEMENT 特許請求の範囲(辞書?,PCML,請求項+)>
<!ELEMENT 請求項(番号,上位請求項?,発明の名称,カテゴリー,構成要素+,展開エリア*)>
<!ELEMENT 構成要素(特徴性?,構成要素名,定義情報|修飾情報,概念展開?)>
<!ELEMENT 定義情報(絶対的記述?,相対的記述?)>
<!ELEMENT 修飾情報(絶対的記述?,相対的記述?)>
<!ELEMENT 絶対的記述(外部入出力関係*,外部特性関係*,自己特性?)>
<!ELEMENT 相対的記述(入出力関係*,特性関係*)>
<!ELEMENT 入出力関係(入出力名称,源構成要素名)>
<!ELEMENT 外部入出力関係(入出力名称,源記述?)>
<!ELEMENT 特性関係(関係構成要素名+,対象特性名)>
<!ELEMENT 外部特性関係(外部存在名+,対象特性名)>
<!ELEMENT 概念展開(展開対象,展開先名称)>
<!ELEMENT 下位構成要素(特徴性?,構成要素名,定義情報|修飾情報,概念展開?)>
```

http://www.patentisland.com/Patent_Strategy_Engineering/PSE_Repo_008.html

2008-10-18

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

48

PCMLのDTD(下)

<!ELEMENT 辞書(#PCDATA)>
<!ELEMENT PCML(#PCDATA)>
<!ELEMENT 番号(#PCDATA)>
<!ELEMENT 発明の名称(#PCDATA)>
<!ELEMENT カテゴリー(#PCDATA)>
<!ELEMENT 特徴性(#PCDATA)>
<!ELEMENT 構成要素名(#PCDATA)>
<!ELEMENT 入出力名称(#PCDATA)>
<!ELEMENT 源構成要素名(#PCDATA)>
<!ELEMENT 源記述(#PCDATA)>
<!ELEMENT 関係構成要素名(#PCDATA)>
<!ELEMENT 対象特性名(#PCDATA)>
<!ELEMENT 展開対象(#PCDATA)>
<!ATTLIST カテゴリー カテゴリー種別 (物|方法|生産方法) "物">
<!ATTLIST 特徴性 種別 (主特徴部|従特徴部|前提部) >

]>

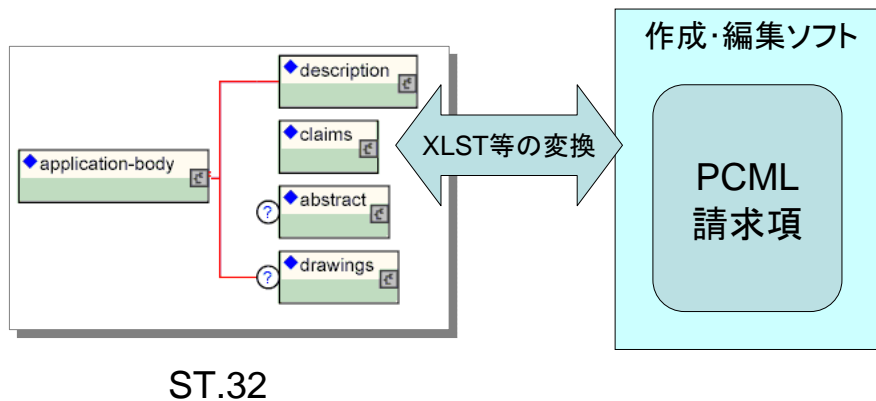
http://www.patentisland.com/Patent_Strategy_Engineering/PSE_Repo_008.html

2008-10-18

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

49

PCMLとST.32 XML - 可能な仕組みの1 個別の作成・編集

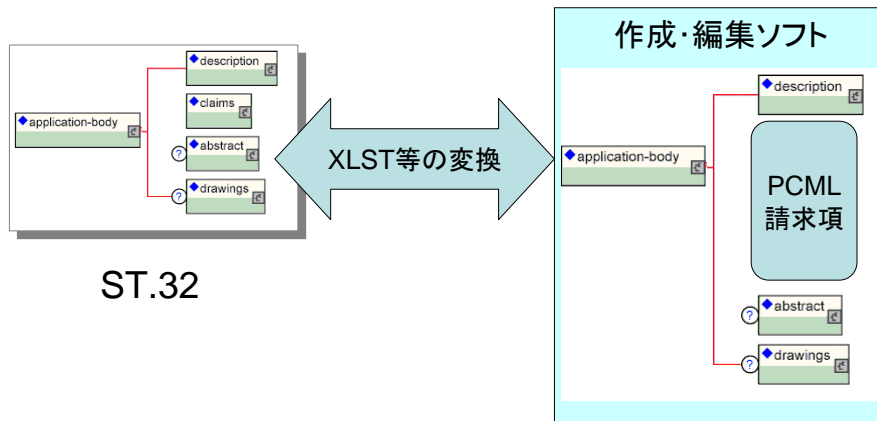


2008-10-18

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

50

PCMLとST.32 XML - 可能な仕組みの2 一体化した作成・編集

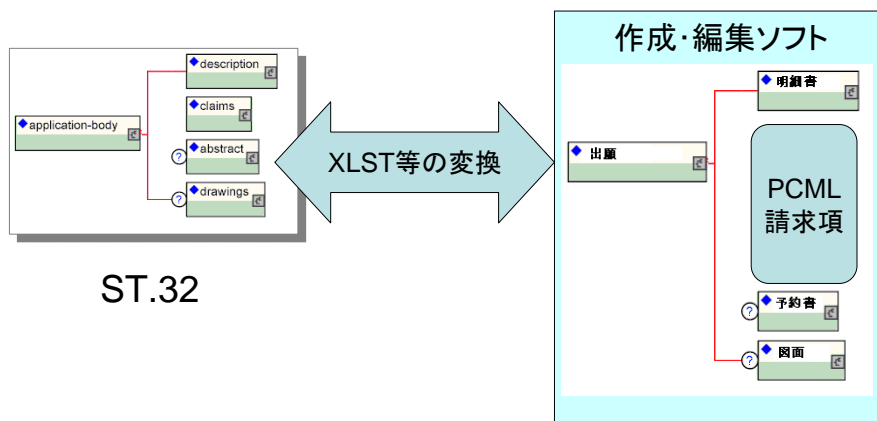


2008-10-18

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

51

PCMLとST.32 XML - 可能な仕組みの3 一体化した作成・編集



2008-10-18

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

52

考えられるPCMLのネームスペース (フリーデスカッション用の例)

- 日本語
 - urn:smips-pcml-jp-ja
 - 例: <pc:特許請求の範囲 xmlns:pc="urn:smips-pcml-jp-ja">
- USPTO向けの英語
 - urn:smips-pcml-us-en
 - 例: <pc:claims xmlns:pc="urn:smips-pcml-us-en">
- EPO向けの英語
 - urn:smips-pcml-ep-en
 - 例: <pc:claims xmlns:pc="urn:smips-pcml-ep-en">

2008-10-18

SMIPS:10月特許戦略工学分科会

53

PCT関連資料 - Microsoft Internet Explorer

ファイル(F) 編集(E) 表示(V) お気に入り(A) ツール(T) ヘルプ(H)

アドレス(O) http://www.wipo.int/pct/ja/

戻る 検索 お気に入り

WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION USER SERVICES

ABOUT WIPO IP SERVICES PROGRAM ACTIVITIES RESOURCES

Home > IP Services > PATENTSCOPE@ > 日本語で利用できるPCTの文書

PCT関連資料

<http://www.wipo.int/pct/ja>

PATENTSCOPE@

- 特許について [英語版]
- 特許検索の仕組み [英語版]
- 技術分野の目録 [英語版]
- PCT関連資料
 - データベース [英語版]
 - 統計 [英語版]
 - 特許法 [英語版]
 - ライフサイエンス [英語版]
 - 会議 [英語版]
 - お問合せ先 [英語版]

関係するリンク

- 国際特許分類 [英語版]
- IPデータベース [英語版]
- 標準及び文書 [英語版]

電子ニュースレター

特許及びPCTに関するWIPOの活動の最新情報をe-mailで定期的に受信 [英語版]

PCTについて

- » [お問合せ先](#)
- » [PCTに関する記事](#) [英語版]
- » [特許協力条約について](#)
- » [外国における発明の保護: PCTに関するFAQ](#) [PDF]
- » [PCT年次報告](#)
- » [100万件を超えるPCT出願](#) [英語版] リーフレットのダウンロード [PDF]
- » [有名な発明及び発明家のPCT出願](#) [英語版]
- » [PCTユーザの戦略](#) [英語版]

出願

- » [電子出願 \(PCT-SAFE\)](#) [英語版]
- » [PCT-SAFEに関する日本語サポート資料](#)
- » [WIPOへの直接出願](#) [英語版]
- » [手数料及び注意喚起](#) [英語版]
- » [PCT出願人の手引き](#)
- » [様式](#) [英語版] (日本国特許庁HP)
- » [PCTニュースレター](#)
- » [特許庁の開庁日](#) [英語版]
- » [PCT期間計算システム](#) [英語版]

法律情報 PCT官庁

54